

## 國際天然 고무協定の 現況과 展望

~價格安定을 圖謀키 爲한~

金 敏 弘\*

### 1. 概 況

인도네시아, 말레이시아, 싱가포르, 스리랑카, 泰國等 世界の 天然고무生産國聯合(ANRPC)을 創設한 會員國 들은 1976年 11月 30日 자카르타에서 會合을 갖고 天然고무 價格安定을 圖謀키 爲해 國際天然고무協定 (International Natural Rubber Agreement on Price Stabilisation)을 締結하였다.

天然고무 生産國들이 價格의 急激한 變動으로부터 發生할지도 모르는 損害를 事前에 防止하고 特히 小規模 生産業者들의 立場까지를 考慮해 가면서 生産者自身들의 利益을 擁護키 爲해 이와 같은 國際的인 모임을 갖 게 된것은 數年以來 처음 있는 일이다.

本稿에서는 同 天然고무 價格安定化를 爲한 協定の 背景과 內容 및 앞으로의 展望을 概括해 보고 同 協定 이 生産者와 需要者 모두에게 如何히 有益한 機構가 될 수 있을 것인가를 알아 보기로 한다.

### 2. 背 景

#### 가. 고무生産國들의 높은 輸出依存度

말레이시아 天然고무許可貿易局(Malaysian Rubber Licencing and Export Board) 會長인 Lew Sip Hon氏 1976年 6月 英國의 Brighton市에서 열린 “고무와 世界經濟”라는 主題로 열린 國際 고무會議에서 國際고무 價格 安定化를 爲해 國際的인 機構가 必要하다는 것을 크게 力說한 바 있다.

Lew氏는 主要天然고무 生産國들의 國民經濟는 고무 輸出로 因한 外貨收入에 크게 依存하고 있다고 말하고 同 天然고무 價格安定은 國民經濟의 安定된 發展과 直 結되고 있다고 強調했다.

그러나 2次大戰 以後 世界 天然고무市場은 極度로 價格變動이 甚한 것이 特徵이었던 바, 이러한 고무 價格의 急激한 變動은 需要者와 生産者 모두에게 많은 不利點을 안겨 주고 있어 價格安定을 爲한 對策이 講究 되지 않으면 안되었다.

말레이시아, 印尼, 泰國, 스리랑카 고무輸出國들의 國民經濟에 고무輸出이 占有하는 比重은 매우 높아 1974年度의 고무輸出實績合計는 1.117百萬에 達했다. 1974年度 말레이시아 고무輸出額이 全 輸出에서 占有 하는 比重은 28.3%나 되었다. 同國의 이와 같은 높은 占有率은 1973年度에 比하면 크게 減少된 水準이다.

고무輸出이 占有하는 이와 같은 높은 比重以外에 고무 價格은 다른 어떤 商品보다 價格變動이 極甚하였다 는 點이 이련의 價格安定化를 爲한 協商을 締結하게된 또하나의 背景이라고 할 수 있다.

1953~1967年 期間동안에 示顯한 天然고무의 價格變動指數(Price Instability Index)는 20.9였지만 朱錫은 10.2, 木材는 9.8, 「팜 오일」은 8.9였다.

#### 나. 天然고무 生産者와 消費者들 間의 紛爭

最近들어 價格安定化를 爲한 協定은 여러가지 一次 商品의 生産者와 消費者間에 試圖된 바 있다. 그러나 同 協定の 成功程度는 매우 多樣한 樣相을 보이고 있 다. 그런데 天然고무의 경우는 今番의 協定이 있기 까 지는 成功的인 計劃의 實現을 보지 못했는데, 이는 消費者와 生産者間에 理解와 協助가 缺如된 點에도 起因

\* 아너가나 有限會社

하고 있지만 生産者들간에 조차 意見의 一致를 보지 못했기 때문이다.

1953年度에 國際 天然고무研究會(International Rubber Study Group)에서는 國際적으로 利用될 수 있는 天然고무 價格安定計劃을 樹立한 바 있었다. 그러나 生産者와 消費者들은 모두 同 研究會가 提示한 最低支持價格(Floor Price)과 最高價格(Ceiling Price)을 받아드리려고 하지 않았기 때문에 成就되지 못하고 말았다.

1960年代와 1970年代에 들어 와서는 從來의 天然고무消費國들도 合成고무를 生産하게 되었으므로 天然고무 生産國들과 消費國들 사이에는 從來보다 더욱 甚한 利害의 葛藤이 있었다.

따라서 天然고무의 價格安定을 爲한 生産國과 消費國사이의 實質의인 協商이란 事實上 進展이 없었고 다만 口頭로만 이러한 必要性이 力說되어 왔다.

### 다. 天然고무價格의 急落

1960年代에 들어 世界의 天然고무價格은 急激하게 떨어지기 始作하여 한때는 2次大戰 以後 最低水準을 示顯하게 되었다. 이리하여 結成을 보게 된 것이 世界고무生産國聯合(ANRPC)이었다.

1970年度에 말레이시아, 印尼, 泰國等 4個國은 前述한 ANRPC를 結成하게 되었는데 이들 4個國의 고무生産량은 世界 全體生産의 약 85%를 차지한다.

그러나 1970年代初에 들어서서는 고무價格이 다시 上昇하기 始作하여 고무價格 下落으로부터 오는 損害에 對한 危懼心이 一時나마 사라지게 되자 ANRPC도 協商의 推進에 消極的이 되고 말았다.

따라서 ANRPC가 元來부터 論議하고 있던 緩衝在庫(Buffer Stock)의 設置나 고무販賣마케팅의 整備等の 事業이 別다른 成果를 거두지 못하고 있다.

### 라. 말레이시아 單獨의 Crash 計劃이 誕生

1974年末에는 天然고무價格이 1960年代의 低水準 以上으로 다시 下落하였다. 當時에 고무價格이 이같이 下落하게 된 것은 1973年末과 1974年初에 걸쳐 發生한 石油波動으로 因하여 世界 經濟가 一大 試鍊期를 맞게 되자 고무에 對한 需要도 크게 減少하게 되었기 때문이었다.

이렇게 되자 말레이시아는 ANRPC의 다른 會員國들의 支援을 기다릴 것도 없이 獨自적으로 고무價格安定을 爲한 計劃을 74年 11월부터 推進하게 되었다. 同計劃은 公式의으로 National Crash Programme 이라고 불려졌다.

말레이시아는 世界 最大의 고무生産 및 輸出國으로써 74年度 生産량은 1,549,293%에 達하여 全世界의 44.6%를, 輸出량은 1,531千%에 達하여 全世界 輸出

의 48.3%를 占有하는 世界 最大의 고무産業國家이다.

한편 말레이시아의 고무栽培面積은 總 2,005,603 ha로써 小農 所有面積이 964,509 ha로 全體의 33.1%, 全農園中 多收穫品種 植樹面積은 720,973 ha로 35.9%에 達하고 있다.

한편 말레이시아의 고무는 同國의 第一輸出商品으로써 全體輸出實績의 28% 以上을 占有하고 있는데 74年의 輸出輸出량은 1,531,000%으로써 前年對比 3.8%나 減少하고 있다. 말레이시아의 이와 같은 輸出減少는 政府의 고무價格 安定을 爲한 輸出規制 施策에 起因하는 것으로 생각된다.

National Crash Programme의 實施로 因하여 12個月間 190,000톤에 達하는 고무의 供給減少가 있었다.

말레이시아 政府는 強制的으로 고무採汁을 減少시켰을 뿐만 아니라 休日과 日曜日에는 採汁을 禁止하였다. 또한 生産促進劑인 Ethrel의 使用을 禁止시키기도 했다. 에이커當 生産량이 800kg 未滿인 大農園은 再植作業을 加速化시켰다. 이러한 一連의 計劃은 1年餘 以上을 實施한 後에 終了되었다.

말레이시아의 이같은 生産減少政策은 即刻의인 效果를 가져 왔다.

즉 1974年度 天然고무價格은 1월에 kg當 265.3 말¢ 이었지만 11월에는 말¢ 116.6까지 下落했으며 그後 最低 97.6 말레이시아센트까지 下落했었다.

그러나 同 Crash 計劃의 實施로 因하여 價格은 同年 12월에 갑자기 말¢ 144/kg으로까지 上昇했고 그후 1975年 1~6月 期間동안 kg當 120~130 말레이시아센트의 安定勢를 維持했었다.

一部 專門家들의 意見에 따르면 天然고무價格은 1974年 11월에 最低水準으로 下落하고 있었기 때문에 말레이시아政府의 市場介入活動이 없었더라도 價格은 上昇했을 것이라고 한다. 그러나 大部分의 生産者들이나 消費者들은 말레이시아政府의 Crash 計劃이 고무價格의 急速한 回復을 促進했으며 또한 더 以上の 價格暴落을 防止하는데 커다란 공헌을 했다는 點에 對해서는 意見を 같이하고 있다.

### 마. 價格安定化를 爲한 國際間 協約

말레이시아 政府가 實施한 Crash Programme은 말레이시아 單獨의 一方的인 計劃이었지만 同計劃의 實施로 因하여 ANRPC 會員國들은 다같이 利益을 보게 되었으며 또한 價格安定을 圖謀키 爲한 國際協定の 必要性을 더욱 實感하게 되었다. 바로 이때 말레이시아 以外 餘他的 ANRPC 會員國들도 積極性을 보이기 始作했다.

1975년부터 1976年 2年동안 ANRPC 會員國들은 同會員國들의 首都에서 번갈아 會議를 갖고 價格安定化

를 위한 天然 고무協約案을 成立시키기 爲해 모든 努力을 다했다.

同 計劃의 協議時 가장 큰 論爭點이 되었던 것은 緩衝在庫의 크기에 關한 것과 同 緩衝在庫를 維持하는데 必要的 責任의 分割에 關한 것이었다.

1976年에는 同 計劃의 妥結이 거의 完成되었다고 거듭 報道되었으나 屢번히 失敗하였다. 드디어 1976年 11월에 들어 妥結을 보게 되었다.

### 3. 內 容

#### 가. 緩衝在庫가 根幹

今般 天然 고무協定은 原則적으로 緩衝在庫의 設置·運營이 主軸을 의구하고 있으며 이와 더불어 供給合理化策도 함께 펴 나간다는 것이다.

同計劃이 取하게 될 天然 고무 緩衝在庫 設置 및 運營方法은 現在 實施中인 國際朱錫生產者聯合의 朱錫緩衝在庫 運營方法과 類似하다.

즉 緩衝在庫 運營委員會는 市場에 나가 價格의 騰落에 따라 賣買活動에 나서게 되는데 이때 賣買活動의 基準이 되는 價格의 騰落幅은 미리 定해진 水準이 있게 된다.

만일 고무價格이 미리 定해진 價格幅을 벗어나서 騰貴하거나 下落할 때는 緩衝在庫 運營委員會는 強力한 價格安定策을 펴게 된다. 이때 取할 수 있는 方法中에는 供給合理化計劃의 一環으로 미리 定해둔 輸出쿼타의 減縮等을 들 수 있다.

#### 나. 天然 고무委員會의 發足

今般의 天然 고무協定에 따르면 天然 고무 生産國들은 쿠알라 룸푸르에 國際天然 고무委員會를 發足시킨다는 것이다.

同 協定の 調印國들은 1名의 代表를 選出하여 同會議에 派遣하고 其他 ANRPC 會員國이면서 非署名各國들은 次後 天然 고무協定에 署名하고 代表를 選出派遣한다는 것이다.

同 天然 고무委員會는 高무의 緩衝在庫를 運營함과 同時에 供給合理化計劃을 遂行하고 世界 高무需給市場에 對해서는 世界의 高무需給이나 技術에 關한 情報를 提供하고 合成고무와의 關聯性등을 考慮하여 高무産業이 갖는 問題點등을 分析하게 될 것이다.

고무委員會가 賦與하는 總投票數는 100 票이다. 同 100 票中에서 모든 署名國들은 一票씩의 基本投票權을 갖고 나머지 投票權은 지난 5 年 동안 署名國 全體의 高무輸出平均實績과 各署名國 輸出量과의 占有率을 감안하여 分配한다는 것이다.

싱가포르의 경우는 事情이 약간 다르다. 즉 싱가포르의 中繼貿易이 中心을 이루고 있어 正確한 輸出實績을 集計한다는 것이 매우 어렵다. 따라서 同國의 경우는 지난 5 年間 輸出實績平均의 35%만을 輸出實績으로 認定한다는 것이다.

同 協정이 實施되는 最初 1 年間은 既 配分된 投票權이 固定되고 變動할 수 없으며 同 委員會는 每分期에 1 回會合을 갖는다. 또한 會長과 副會長은 1 年에 1 回 選出한다.

最初의 緩衝在庫 規模는 100,000 톤이 될 것인데 各國의 出捐比率은 高무委員會에서의 投票權數에 比例해서 決定하게 된다. 緩衝在庫는 最初 實施 以後 2 年間에 增加시킬 것도 考慮하고 있다.

緩衝在庫의 買入과 放出에 適用될 最低價格과 最高價格의 크기(幅)은 아직 決定되지 않았다. 그러나 RSS #1 品種의 싱가포르 및 쿠알라 룸푸르 市場價格을 基準으로 決定하게 될 것이며 同 支持價格幅의 變動이 必要하다고 判斷될 때는 高무委員會의 決定에 따라 變更하게 된다.

高무의 在庫保存은 高무協定 署名國內에 두게 되며 在庫品種은 RSS #1, RSS #3, RSS #4 및 各種 合成고무와의 配合品種등이다.

供給合理化政策이란 上述한 緩衝在庫運營의 補助手段으로 考慮되고 있는 方法인데 이는 同 協定 署名國家로부터의 高무輸出을 必要하다고 認定될 때는 制限할 수 있도록 한 點이다.

國別 輸出쿼타의 決定은 高무委員會에서의 投票權數에 比例해서 決定하게 되는데 물론 싱가포르의 경우는 同國 特有的 立場이 考慮된다.

今般 高무協定の 마지막 內容이라고 할 수 있는 點은 同 協定에 參加하고 있는 모든 國家는 高무産業에 從事하고 있는 勤勞者들의 生活水準을 保障할 수 있도록 最善을 다할 것을 決意했다는 점이다.

其他 高무마케팅方法도 相互 協力할 것과 包裝과 船積準備도 改善할 것을 明文化된다. 또한 ANRPC 領域內에 새로운 天然 고무 栽培技術開發, 新品種의 育成등을 爲하여 最善을 다할 것을 다짐했다.

### 4. 展 望

#### 가. 高무協定實施後 天然 고무價格이 高騰勢

ANRPC가 高무協定을 締結하고 試圖했던 最初의 作業은 天然 고무價格을 M\$ 1.2kg~M\$ 1.8kg 사이에 維持될 수 있도록 誘導한다는 것이었다.

現在의 天然 고무 價格은 上述한 價格幅을 크게 벗어나고 있으며 적어도 '77 年中에는 價格이 상당히 高價

圈을 形成할 것으로 展望되고 있어 實際 緩衝在庫가 發生하지는 않을 것 같다.

고무小農들의 收入도 今年에 激減될 것으로는 豫想되지 않으며 오히려 小農들의 零細農化가 每年 深化되고 있고 大農들은 만일의 경우 天然고무價格이 下落한다면 廉價販賣에 나설 公算이 커서 ANRPC가 잠정 결정했던 最低價格은 앞으로 下向調整될 可能性이 크다

#### 나. 고무協定에 對한 署名國들의 異見

이번에 妥結을 본 고무協定은 完全한 妥結을 보기까지는 많은 時間이 要했다. 왜냐하면 參加國들의 意見이 各己 달랐기 때문이다. 이러한 異見들은 根本的인 解決이 되었다기 보다는 잠정적인 妥協이 이루어졌다.

이번의 고무協定은 말레이시아側의 強力한 이니셔티브가 크게 作用했는데 말레이시아 政府側은 同國의 小農들의 政治的 壓力에 基因하여 同 協定의 妥結을 始終一貫 리드해 나갔다.

事實 말레이시아의 一部 고무 栽培業者들이 指摘하듯이 印尼, 泰國, 싱가포르등은 고무價格을 安定化시키는 것보다는 오히려 世界市場에서 自國들의 고무供給 擴大에 오히려 關心이 集中되고 있어 價格安定化를 爲한 協定의 締結등에 消極的일 수 밖에 없었다.

또한 緩衝在庫의 運營權을 누가 갖는가 하는데도 會員國間에 여러가지 異見이 있었다. 스리랑카는 100% 고무委員會가 運營해야 한다고 主張한데 反하여 말레이시아는 75%를 主張하고 다른 國家들은 이보다 낮은 比率를 固執한 나머지 결국 70%로 妥協을 보게 되었다. 따라서 緩衝在庫의 30%는 同 緩衝在庫의 出捐國家에서 管理하게 되고 70%는 中央運營機構에서 管掌하게 된다. 싱가폴은 主고무生産國이 아니기 때문에 여러가지 어려운 點에 부딪혔다. 싱가폴 고무去來業者들은 價格安定化를 爲한 고무協定의 妥結을 별로 달갑게 여기지 않았다.

지난해 11월까지 解決을 보지 못하고 있던 問題點中的 하나가 싱가포르의 出捐在庫分을 얼마로 할 것이냐를 決定하는 問題였다. 끝내 妥協을 본 것은 싱가포르의 경우는 出捐在庫의 10%만을 고무委員會에서 管轄한다는 것이었다.

아직도 싱가포르 고무去來業者들은 同國政府가 在庫備蓄을 爲한 基金을 내놓지 않고 去來業者 自身들에게 轉嫁시키지 않음까하고 憂慮하고 있다.

싱가폴政府는 여러가지 政治的인 理由때문에 말레이시아案에 對한 積極的인 協助를 供與하지 않고 있는 것으로 보인다.

#### 다. 罰則條項의 強化

이번의 고무協定에서는 署名國들이 만일의 경우 同

協定을 違反하는 경우를 對備해서 罰金의 徵收에 關하여 規定하고 있다. 즉 割當된 輸出쿼타量의 2%以上을 超過輸出하는 경우(供給合理化對策實施 期間內에)等이다. 그러나 이와 같은 條項은 統計操作的 可能性을 낮게 할지도 모른다.

#### 라. 批判與論

世界의 一部 고무消費者와 貿易業者들은 이번의 고무協定을 反對하는 立場을 取해왔다.

現在까지 生産業者들이 消費者들에게 主張해 온 바로는, 價格安定을 爲한 고무協定을 締結함으로써 比較的 손쉽게 고무價格 豫測을 할 수 있고 이러한 確實한 價格水準에 立脚하여 모든 企業活動을 科學化할 수 있을 것이라는 點이었다. 또한 現在까지는 合成고무를 使用하는 理由가 價格이 比較的 安定되어 있다는 長點때문인데 앞으로는 天然고무도 이와 같이 安定된 價格으로 供給할 수 있다는 것이었다.

그러나 消費者들은 고무協定이 締結되고 緩衝在庫가 效果的으로 運營되는 경우 價格이 下落하는 것을 防止하게 될뿐만 아니라 고무의 供給이 輻迫되는 경우에도 고무價格을 下落시키지는 못할 것이라고 믿어 同 協定을 反對해 왔다. 또한 消費者들은 고무의 等級差가 매우 多樣하고 각 等級間에 價格差가 甚하여 效果的으로 在庫를 運營한다는 것이 매우 어려운 일이 될 것이라는 點을 指摘하면서 反對意思를 表했다.

고무의 都小賣去來業者들은 고무價格이 急激하게 變動한다고 해서 別다른 利益을 거둘 수 있는 것은 아니다. 왜냐하면 이들은 價格變動에 無關하고 커미션베이스로 去來하고 있기 때문이다. 그러나 都小賣業者들은 이들이 生産業者나 消費者보다는 流通構造를 잘 把握하고 있기 때문에 價格變動이 甚한 경우 利益을 볼 수 있는 機會가 많다고 할 수 있다.

消費者나 都小賣業者를 莫論하고 만일 價格安定을 爲한 在庫調節政策이 實施되는 경우 生産業者의 收益을 增大시킬 것은 確實하다고 믿고 있다.

向後 2年間은 世界 天然고무價格은 比較的 安定된 水準을 示顯할 것으로 大部分 豫想하고 있다. 또한 今番의 고무協定 署名國들은 同 協定이 本來 目標한 機能을 보다 잘 發揮할 수 있도록 最善을 다할 것으로 보인다.

同 協定調印國들은 同 協定을 現實的으로 利用할 수 있고 다음에 올지도 모르는 世界經濟의 不況에 미리 對備할 수 있는 機構로 發展시킬 政治的인 意圖와 充分한 時間을 갖고 있다고 볼 수 있다.

#### 참고문헌

Rubber trends, 73, 1(1977)